Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · SURAHS

Surah Muhammad (47, 38 ayat)

سورۂ محمد

Prophet Muhammad (Madani)

> In the commentary of Majma'ul Bayan it is narrated that the Holy Prophet (s) said that whoever recites this Surah will have his thirst quenched by the drink from the rivers of Jannah. Imam Jafar Sadiq (a) said that the person who recites this Surah will never have doubts about his religion and will not fall into disbelief and Shirk. A 1000 angels will send salutations to his grave after his death. He will be placed under the protection of Allah (s) and His Prophet (s). When the reciter of this Surah will arise from his grave, whichever way he turns, he will see the blessed face of the Holy Prophet (s).If this Surah is written and kept as a talisman, it protects a person, whether he is asleep or awake, from all evils and problems. It is also a safety from insanity.

> امام صادقؑ فرماتے ہیں: جو شخص سورہ محمد کی تلاوت کرے کبھی دین میں شک نہیں کرے گا کفر و شرک سے محفوظ رہے گا۔ (مجمع البیان ج ۹ ص ۱۵۹)

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا وَصَدُّوۡا عَنۡ سَبِیۡلِ اللّٰہِ اَضَلَّ اَعۡمَالَہُمۡ

ALLAZEENA KAFAROO WASADDOO 'AN SABEELI ALLAAHI ADALLA A'MAALAHUM

(As for) those who disbelieve and turn away from Allah's way, He shall render their works ineffective.

جن لوگوں نے کفر کیا اور لوگوں کو راہِ خدا سے روکا خدا نے ان کے اعمال کو برباد کر دیا۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاٰمَنُوْا بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّهُوَ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَاَصْلَحَ بَالَهُمْ

WALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI WA-AAMANOO BIMAA NUZZILA 'ALAA MUHAMMADIN WAHUWA AL-HAQQU MIN RABBIHIM KAFFARA 'ANHUM SAYYI'AATIHIM WA-ASLAHA BAALAHUM

And (as for) those who believe and do good, and believe in what has been revealed to Muhammad, and it is the very truth from their Lord, He will remove their evil from them and improve their condition.

اور جن لوگوں نے ایمان اختیار کیا اور نیک اعمال کئے اور جو کچھ محمد پر نازل کیا گیا ہے اور پروردگار کی طرف سے برحق بھی ہے اس پر ایمان لے آئے تو خدا نے ان کی برائیوں کو دور کر دیا اور ان کے حالات کی اصلاح کر دی۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَاَنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ

ZAALIKA BI-ANNA ALLAZEENA KAFAROO ITTABA'OO AL-BAATILA WA-ANNA ALLAZEENA AAMANOO ITTABA'OO AL-HAQQA MIN RABBIHIM KAZAALIKA YADRIBU ALLAAHU LIN-NAASI AMTHAALAHUM

That is because those who disbelieve follow falsehood, and those who believe follow the truth from their Lord; thus does Allah set forth to men their examples.

یہ اس لئے کہ کفار نے باطل کا اتباع کیا ہے اور صاحبانِ ایمان نے اپنے پروردگار کی طرف سے آنے والے حق کا اتباع کیا ہے اور خدا اسی طرح لوگوں کے لئے مثالیں بیان کرتا ہے۔

Free to read, copy and share

فَاِذَا لَقِيۡتُمُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا فَضَرۡبَ الرِّقَابِ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَثۡخَنۡتُمُوۡهُمۡ فَشُدُّوا الۡوَثَاقَ فَاِمَّا مَنًّۢا بَعۡدُ وَاِمَّا فِدَآءً حَتّٰى تَضَعَ الۡحَرۡبُ اَوۡزَارَهَا ذٰلِكَ وَلَوۡ يَشَآءُ اللّٰهُ لَانۡتَصَرَ مِنۡهُمۡ وَلٰكِنۡ لِّيَبۡلُوَا بَعۡضَكُمۡ بِبَعۡضٍ وَالَّذِيۡنَ قُتِلُوۡا فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ فَلَنۡ يُّضِلَّ اَعۡمَالَهُمۡ

FA-IZAA LAQEETUMU ALLAZEENA KAFAROO FADARBA AR-RIQAABI HATTAA IZAA ATHKHANTUMOOHUM FASHUDDOO AL-WATHAAQA FA-IMMAA MANNAN BA'DU WA-IMMAA FIDAA'AN HATTAA TADA'A AL-HARBU AWZAARAHAA ZAALIKA WALAW YASHAA'U ALLAAHU LAA NTASARA MINHUM WALAAKIN LIYABLUWAA BA'DAKUM BIBA'DIN WALLAZEENA QUTILOO FEE SABEELI ALLAAHI FALAN YUDILLA A'MAALAHUM

So when you meet in battle those who disbelieve, then smite the necks until when you have overcome them, then make (them) prisoners, and afterwards either set them free as a favor or let them ransom (themselves) until the war terminates. That (shall be so); and if Allah had pleased He would certainly have exacted what is due from them, but that He may try some of you by means of others; and (as for) those who are slain in the way of Allah, He will by no means allow their deeds to perish.

پس جب کفار سے مقابلہ ہو تو ان کی گردنیں اڑا دو یہاں تک کہ جب زخموں سے چور ہو جائیں تو ان کی مشکیں باندھ لو پھر اس کے بعد چاہے احسان کر کے چھوڑ دیا جائے یا فدیہ لے لیا جائے یہاں تک کہ جنگ اپنے ہتھیار رکھ دے۔ یہ یاد رکھنا اور اگر خدا چاہتا تو خود ہی ان سے بدلہ لے لیتا لیکن وہ ایک کو دوسرے کے ذریعہ آزمانا چاہتا ہے اور جو لوگ اس کی راہ میں قتل ہوئے وہ ان کے اعمال کو ضائع نہیں کر سکتا ہے۔

سَيَهۡدِيۡهِمۡ وَيُصۡلِحُ بَالَهُمۡ

SAYAHDEEHIM WAYUSLIHU BAALAHUM

He will guide them and improve their condition.

وہ عنقریب انہیں منزل تک پہنچا دے گا اور ان کی حالت سنوار دے گا۔

وَيُدۡخِلُهُمُ الۡجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمۡ

WAYUDKHILUHUMU AL-JANNATA 'ARRAFAHAA LAHUM

And cause them to enter the garden which He has made known to them.

وہ انہیں اس جنّت میں داخل کرے گا جو انہیں پہلے سے پہچنوا چکا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ اَقْدَامَكُمْ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO IN TANSUROO ALLAAHA YANSURKUM WAYUTHABBIT AQDAAMAKUM

O you who believe! if you help (the cause of) Allah, He will help you and make firm your feet.

ایمان والو اگر تم اللہ کی مدد کرو گے تو اللہ بھی تمہاری مدد کرے گا اور تمہیں ثابت قدم بنا دے گا۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَاَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ

WALLAZEENA KAFAROO FATA'SAN LAHUM WA-ADALLA A'MAALAHUM

And (as for) those who disbelieve, for them is destruction and He has made their deeds ineffective.

اور جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ان کے واسطے ڈگمگاہٹ ہے اور ان کے اعمال برباد ہیں۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ

ZAALIKA BI-ANNAHUM KARIHOO MAA ANZALA ALLAAHU FA-AHBATA A'MAALAHUM

That is because they hated what Allah revealed, so He rendered their deeds null.

یہ اس لئے کہ انہوں نے خدا کے نازل کئے ہوئے احکام کو برا سمجھا تو خدا نے بھی ان کے اعمال کو ضائع کر دیا۔

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكٰفِرِيْنَ اَمْثَالُهَا

AFALAM YASEEROO FEE AL-ARDI FAYANZUROO KAYFA KAANA 'AAQIBATU ALLAZEENA MIN QABLIHIM DAMMARA ALLAAHU 'ALAYHIM WALILKAAFIREENA AMTHAALUHAA

Have they not then journeyed in the land and seen how was the end of those before them: Allah brought down destruction upon them, and the unbelievers shall have the like of it.

تو کیا ان لوگوں نے زمین میں سیر نہیں کی ہے کہ دیکھتے کہ ان سے پہلے والوں کا کیا انجام ہوا ہے بے شک اللہ نے انہیں تباہ و برباد کر دیا ہے اور کفار کے لئے بالکل ایسی ہی سزا مقرر ہے۔

Free to read, copy and share

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكٰفِرِيْنَ لَا مَوْلٰى لَهُمْ

ZAALIKA BI-ANNA ALLAAHA MAWLAA ALLAZEENA AAMANOO WA-ANNA AL-KAAFIREENA LAA MAWLAA LAHUM

That is because Allah is the Protector of those who believe, and because the unbelievers shall have no protector for them.

یہ سب اس لئے ہے کہ اللہ صاحبانِ ایمان کا مولا اور سرپرست ہے اور کافروں کا کوئی پرسانِ حال نہیں ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَتَمَتَّعُوْنَ وَيَاْكُلُوْنَ كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ

INNA ALLAAHA YUDKHILU ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI JANNAATIN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU WALLAZEENA KAFAROO YATAMATTA'OONA WAYA'KULOONA KAMAA TA'KULU AL-AN'AAMU WAN-NAARU MATHWAN LAHUM

Surely Allah will make those who believe and do good enter gardens beneath which rivers flow; and those who disbelieve enjoy themselves and eat as the beasts eat, and the fire is their abode.

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال انجام دیئے خدا انہیں ایسے باغات میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی اور جن لوگوں نے کفر اختیار کیا وہ مزے کر رہے ہیں اور اسی طرح کھا رہے ہیں جس طرح جانور کھاتے ہیں اور ان کا آخری ٹھکانا جہنّم ہی ہے۔

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ اَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِيْٓ اَخْرَجَتْكَ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ

WAKA-AYYIN MIN QARYATIN HIYA ASHADDU QUWWATAN MIN QARYATIKA ALLATEE AKHRAJATKA AHLAKNAAHUM FALAA NAASIRA LAHUM

And how many a town which was far more powerful than the town of yours which has driven you out: We destroyed them so there was no helper for them.

اور کتنی ہی بستیاں تھیں جو تمہاری اس بستی سے کہیں زیادہ طاقتور تھیں جس نے تمہیں نکال دیا ہے جب ہم نے انہیں ہلاک کر دیا تو کوئی مدد کرنے والا بھی نہ پیدا ہوا۔

Free to read, copy and share

اَفَمَنۡ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهٖ كَمَنۡ زُيِّنَ لَهٗ سُوۡٓءُ عَمَلِهٖ وَاتَّبَعُوۡۤا اَهۡوَآءَهُمۡ

AFAMAN KAANA 'ALAA BAYYINATIN MIN RABBIHEE KAMAN ZUYYINA LAHOO SOO'U 'AMALIHEE WATTABA'OO AHWAA'AHUM

What! is he who has a clear argument from his Lord like him to whom the evil of his work is made fairseeming: and they follow their low desires.

تو کیا جس کے پاس پروردگار کی طرف سے کھلی ہوئی دلیل موجود ہے وہ اس کے مثل ہو سکتا ہے جس کے لئے اس کے بدترین اعمال سنوار دیئے گئے ہیں اور پھر ان لوگوں نے اپنی خواہشات کا اتباع کر لیا ہے۔

مَثَلُ الۡجَنَّةِ الَّتِىۡ وُعِدَ الۡمُتَّقُوۡنَ فِيۡهَاۤ اَنۡهٰرٌ مِّنۡ مَّآءٍ غَيۡرِ اٰسِنٍ وَّاَنۡهٰرٌ مِّنۡ لَّبَنٍ لَّمۡ يَتَغَيَّرۡ طَعۡمُهٗ وَاَنۡهٰرٌ مِّنۡ خَمۡرٍ لَّذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيۡنَ وَاَنۡهٰرٌ مِّنۡ عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمۡ فِيۡهَا مِنۡ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَمَغۡفِرَةٌ مِّنۡ رَّبِّهِمۡ كَمَنۡ هُوَ خَالِدٌ فِى النَّارِ وَسُقُوۡا مَآءً حَمِيۡمًا فَقَطَّعَ اَمۡعَآءَهُمۡ

MATHALU AL-JANNATI ALLATEE WU'IDA AL-MUTTAQOONA FEEHAA ANHAARUN MIN MAA'IN GHAYRI AASININ WA-ANHAARUN MIN LABANIN LAM YATAGHAYYAR TA'MUHOO WA-ANHAARUN MIN KHAMRIN LAZZATIN LILSHSHAARIBEENA WA-ANHAARUN MIN 'ASALIN MUSAFFAN WALAHUM FEEHAA MIN KULLI ATH-THAMARAATI WAMAGHFIRATUN MIN RABBIHIM KAMAN HUWA KHAALIDUN FEE AN-NAARI WASUQOO MAA'AN HAMEEMAN FAQATTA'A AM'AA'AHUM

A parable of the garden which those guarding (against evil) are promised: Therein are rivers of water that does not alter, and rivers of milk the taste whereof does not change, and rivers of drink delicious to those who drink, and rivers of honey clarified and for them therein are all fruits and protection from their Lord. (Are these) like those who abide in the fire and who are made to drink boiling water so it rends their bowels asunder.

اس جنّت کی صفت جس کا صاحبانِ تقویٰ سے وعدہ کیا گیا ہے یہ ہے کہ اس میں ایسے پانی کی نہریں ہیں جس میں کسی طرح کی بو نہیں ہے اور کچھ نہریں دودھ کی بھی ہیں جن کا مزہ بدلتا ہی نہیں ہے اور کچھ نہریں شراب کی بھی ہیں جن میں پینے والوں کے لئے لذّت ہے اور کچھ نہریں صاف و شفاف شہد کی ہیں اور ان کے لئے ہر طرح کے میوے بھی ہیں اور پروردگار کی طرف سے مغفرت بھی ہے تو کیا یہ متقی افراد ان کے جیسے ہو سکتے ہیں جو ہمیشہ جہنّم میں رہنے والے ہیں اور جنہیں گرما گرم پانی پلایا جائے گا جس سے آنتیں ٹکڑے ٹکڑے ہو جائیں گی۔

Free to read, copy and share

وَمِنۡهُم مَّنۡ يَّسۡتَمِعُ اِلَيۡكَ حَتّٰٓى اِذَا خَرَجُوۡا مِنۡ عِنۡدِكَ قَالُوۡا لِلَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡعِلۡمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوۡبِهِمۡ وَاتَّبَعُوۡۤا اَهۡوَآءَهُمۡ

WAMINHUM MAN YASTAMI'U ILAYKA HATTAA IZAA KHARAJOO MIN 'INDIKA QAALOO LILLAZEENA OOTOO AL-'ILMA MAAZAA QAALA AANIFAN OOLAA'IKA ALLAZEENA TABA'A ALLAAHU 'ALAA QULOOBIHIM WATTABA'OO AHWAA'AHUM

And there are those of them who seek to listen to you, until when they go forth from you, they say to those who have been given the knowledge: What was it that he said just now? These are they upon whose hearts Allah has set a seal and they follow their low desires.

اور ان میں سے کچھ افراد ایسے بھی ہیں جو آپ کی باتیں بظاہر غور سے سنتے ہیں اس کے بعد جب آپ کے پاس سے باہر نکلتے ہیں تو جن لوگوں کو علم دیا گیا ہے ان سے کہتے ہیں کہ انہوں نے ابھی کیا کہا تھا یہی وہ لوگ ہیں جن کے دلوں پر خدا نے مہر لگا دی ہے اور انہوں نے اپنی خواہشات کا اتباع کر لیا ہے۔

وَالَّذِيۡنَ اهۡتَدَوۡا زَادَهُمۡ هُدًى وَّاٰتٰهُمۡ تَقۡوٰهُمۡ

WALLAZEENA IHTADAW ZAADAHUM HUDAN WA-AATAAHUM TAQWAAHUM

And (as for) those who follow the right direction, He increases them in guidance and gives them their guarding (against evil).

اور جن لوگوں نے ہدایت حاصل کر لی خدا نے ان کی ہدایت میں اضافہ کر دیا اور ان کو مزید تقویٰ عنایت فرما دیا۔

فَهَلۡ يَنۡظُرُوۡنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنۡ تَاۡتِيَهُمۡ بَغۡتَةً فَقَدۡ جَآءَ اَشۡرَاطُهَا فَاَنّٰى لَهُمۡ اِذَا جَآءَتۡهُمۡ ذِكۡرٰهُمۡ

FAHAL YANZUROONA ILLAA AS-SAA'ATA AN TA'TIYAHUM BAGHTATAN FAQAD JAA'A ASHRAATUHAA FA-ANNAA LAHUM IZAA JAA'AT-HUM ZIKRAAHUM

Do they then wait for aught but the hour that it should come to them all of a sudden? Now indeed the tokens of it have (already) come, but how shall they have their reminder when it comes on them?

پھر کیا یہ لوگ قیامت کا انتظار کر رہے ہیں کہ وہ اچانک ان کے پاس آجائے جب کہ اس کی علامتیں ظاہر ہو گئی ہیں تو اگر وہ آبھی گئی تو یہ کیا نصیحت حاصل کریں گے۔

Free to read, copy and share

فَاعْلَمْ اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوٰىكُمْ

FA'LAM ANNAHOO LAA ILAAHA ILLAA ALLAAHU WASTAGHFIR LIZANBIKA WALILMU'MINEENA WAL-MU'MINAATI WALLAAHU YA'LAMU MUTAQALLABAKUM WAMATHWAAKUM

So know that there is no god but Allah, and ask protection for your fault and for the believing men and the believing women; and Allah knows the place of your returning and the place of your abiding.

تو یہ سمجھ لو کہ اللہ کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے اور اپنے اور ایماندار مردوں اور عورتوں کے لئے استغفار کرتے رہو کہ اللہ تمہارے چلنے پھرنے اور ٹھہرنے سے خوب باخبر ہے۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُوْرَةٌ فَاِذَاۤ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَّذُكِرَ فِيْهَا الْقِتَالُ رَاَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يَّنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَاَوْلٰى لَهُمْ

WAYAQOOLU ALLAZEENA AAMANOO LAWLAA NUZZILAT SOORATUN FA-IZAA UNZILAT SOORATUN MUHKAMATUN WAZUKIRA FEEHAA AL-QITAALU RA'AYTA ALLAZEENA FEE QULOOBIHIM MARADUN YANZUROONA ILAYKA NAZARA AL-MAGHSHIYYI 'ALAYHI MINA AL-MAWTI FA-AWLAA LAHUM

And those who believe say: Why has not a chapter been revealed? But when a decisive chapter is revealed, and fighting is mentioned therein you see those in whose hearts is a disease look to you with the look of one fainting because of death. Woe to them then!

اور جو لوگ ایمان لے آئے ہیں وہ یہ کہتے ہیں کہ آخر جہاد کے بارے میں سورہ کیوں نہیں نازل ہوتا اور جب سورہ نازل ہو گیا اور اس میں جہاد کا ذکر کر دیا گیا تو آپ نے دیکھا کہ جن کے دلوں میں مرض تھا وہ آپ کی طرف اس طرح دیکھتے رہ گئے جیسے موت کی سی غشی طاری ہو گئی ہو تو ان کے واسطے ویل اور افسوس ہے۔

طَاعَةٌ وَّقَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ فَاِذَا عَزَمَ الْاَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللّٰهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ

TAA'ATUN WAQAWLUN MA'ROOFUN FA-IZAA 'AZAMA AL-AMRU FALAW SADAQOO ALLAAHA LAKAANA KHAYRAN LAHUM

Obedience and a gentle word (was proper); but when the affair becomes settled, then if they remain true to Allah it would certainly be better for them.

ان کے حق میں بہترین بات اطاعت اور نیک گفتگو ہے پھر جب جنگ کا معاملہ طے ہو جائے تو اگر خدا سے اپنے کئے وعدہ پر قائم رہیں تو ان کے حق میں بہت بہتر ہے۔

Free to read, copy and share

فَهَلۡ عَسَيۡتُمۡ اِنۡ تَوَلَّيۡتُمۡ اَنۡ تُفۡسِدُوۡا فِي الۡاَرۡضِ وَتُقَطِّعُوۡۤا اَرۡحَامَكُمۡ

FAHAL 'ASAYTUM IN TAWALLAYTUM AN TUFSIDOO FEE AL-ARDI WATUQATTI'OO ARHAAMAKUM

But if you held command, you were sure to make mischief in the land and cut off the ties of kinship!

تو کیا تم سے کچھ بعید ہے کہ تم صاحبِ اقتدار بن جاؤ تو زمین میں فساد برپا کرو اور قرابتداروں سے قطع تعلقات کر لو۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فَاَصَمَّهُمۡ وَاَعۡمٰٓى اَبۡصَارَهُمۡ

OOLAA'IKA ALLAZEENA LA'ANAHUMU ALLAAHU FA-ASAMMAHUM WA-A'MAA ABSAARAHUM

Those it is whom Allah has cursed so He has made them deaf and blinded their eyes.

یہی وہ لوگ ہیں جن پر خدا نے لعنت کی ہے اور ان کے کانوں کو بہرا کر دیا ہے اور ان کی آنکھوں کو اندھا بنا دیا ہے۔

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوۡنَ الۡقُرۡاٰنَ اَمۡ عَلٰى قُلُوۡبٍ اَقۡفَالُهَا

AFALAA YATADABBAROONA AL-QUR'AANA AM 'ALAA QULOOBIN AQFAALUHAA

Do they not then reflect on the Quran? Nay, on the hearts there are locks.

تو کیا یہ لوگ قرآن میں ذرا بھی غور نہیں کرتے ہیں یا ان کے دلوں پر قفل پڑے ہوئے ہیں۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ ارۡتَدُّوۡا عَلٰٓى اَدۡبَارِهِمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الۡهُدَى الشَّيۡطٰنُ سَوَّلَ لَهُمۡ وَاَمۡلٰى لَهُمۡ

INNA ALLAZEENA IRTADDOO 'ALAA ADBAARIHIM MIN BA'DI MAA TABAYYANA LAHUMU AL-HUDAA ASH-SHAYTAANU SAWWALA LAHUM WA-AMLAA LAHUM

Surely (as for) those who return on their backs after that guidance has become manifest to them, the Shaitan has made it a light matter to them; and He gives them respite.

بے شک جو لوگ ہدایت کے واضح ہو جانے کے بعد الٹے پاؤں پلٹ گئے شیطان نے ان کی خواہشات کو آراستہ کر دیا ہے اور انہیں خوب ڈھیل دے دی ہے۔

Free to read, copy and share

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ كَرِهُوْا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ سَنُطِيْعُكُمْ فِيْ بَعْضِ الْاَمْرِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِسْرَارَهُمْ

ZAALIKA BI-ANNAHUM QAALOO LILLAZEENA KARIHOO MAA NAZZALA ALLAAHU SANUTEE'UKUM FEE BA'DI AL-AMRI WALLAAHU YA'LAMU ISRAARAHUM

That is because they say to those who hate what Allah has revealed: We will obey you in some of the affairs; and Allah knows their secrets.

یہ اس لئے کہ ان لوگوں نے خدا کی نازل کی ہوئی باتوں کو ناپسند کرنے والوں سے یہ کہا کہ ہم بعض مسائل میں تمہاری ہی اطاعت کریں گے اور اللہ ان کی رازکی باتوں سے خوب باخبر ہے۔

فَكَيْفَ اِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ

FAKAYFA IZAA TAWAFFAT-HUMU AL-MALAA'IKATU YADRIBOONA WUJOOHAHUM WA-ADBAARAHUM

But how will it be when the angels cause them to die smiting their backs.

پھر اس وقت کیا ہو گا جب ملائکہ انہیں دنیا سے اٹھائیں گے اور ان کے چہروں اور پشت پر مسلسل مارتے جائیں گے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اتَّبَعُوْا مَآ اَسْخَطَ اللّٰهَ وَكَرِهُوْا رِضْوَانَهٗ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ

ZAALIKA BI-ANNAHUMU ITTABA'OO MAA ASKHATA ALLAAHA WAKARIHOO RIDWAANAHOO FA-AHBATA A'MAALAHUM

That is because they follow what is displeasing to Allah and are averse to His pleasure, therefore He has made their deeds null.

یہ اس لئے کہ انہوں نے ان باتوں کا اتباع کیا ہے جو خدا کو ناراض کرنے والی ہیں اور اس کی مرضی کو ناپسند کیا ہے تو خدا نے بھی ان کے اعمال کو برباد کر کے رکھ دیا ہے۔

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَنْ لَّنْ يُّخْرِجَ اللّٰهُ اَضْغَانَهُمْ

AM HASIBA ALLAZEENA FEE QULOOBIHIM MARADUN AN LAN YUKHRIJA ALLAAHU ADGHAANAHUM

Or do those in whose hearts is a disease think that Allah will not bring forth their spite?

کیا جن لوگوں کے دلوں میں بیماری پائی جاتی ہے ان کا خیال یہ ہے کہ خدا ان کے دلوں کے کینوں کو باہر نہیں لائے گا۔

Free to read, copy and share

وَلَوْ نَشَآءُ لَاَرَيْنٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اَعْمَالَكُمْ

WALAW NASHAA'U LA-ARAYNAAKAHUM FALA'ARAFTAHUM BISEEMAAHUM WALATA'RIFANNAHUM FEE LAHNI AL-QAWLI WALLAAHU YA'LAMU A'MAALAKUM

And if We please We would have made you know them so that you would certainly have recognized them by their marks and most certainly you can recognize them by the intent of (their) speech; and Allah knows your deeds.

اور ہم چاہتے تو انہیں دکھلا دیتے اور آپ چہرہ کے آثار ہی سے پہچان لیتے اور ان کی گفتگو کے انداز سے تو بہرحال پہچان ہی لیں گے اور اللہ تم سب کے اعمال سے خوب باخبر ہے۔

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ مِنْكُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ وَنَبْلُوَا اَخْبَارَكُمْ

WALANABLUWANNAKUM HATTAA NA'LAMA AL-MUJAAHIDEENA MINKUM WAS-SAABIREENA WANABLUWAA AKHBAARAKUM

And most certainly We will try you until We have known those among you who exert themselves hard, and the patient, and made your case manifest.

اور ہم یقیناً تم سب کا امتحان لیں گے تاکہ یہ دیکھیں کہ تم میں جہاد کرنے والے اور صبر کرنے والے کون لوگ ہیں اور اس طرح تمہارے حالات کو باقاعدہ جانچ لیں۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَشَآقُّوا الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْئًا وَّسَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ

INNA ALLAZEENA KAFAROO WASADDOO 'AN SABEELI ALLAAHI WASHAAQQOO AR-RASOOLA MIN BA'DI MAA TABAYYANA LAHUMU AL-HUDAA LAN YADURROO ALLAAHA SHAY'AN WASAYUHBITU A'MAALAHUM

Surely those who disbelieve and turn away from Allah's way and oppose the Apostle after that guidance has become clear to them cannot harm Allah in any way, and He will make their deeds null.

بے شک جن لوگوں نے کفر اختیار کر لیا اور لوگوں کو خدا کی راہ سے روکا اور ہدایت کے واضح ہو جانے کے بعد بھی پیغمبر سے جھگڑا کیا وہ اللہ کو کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتے ہیں اور اللہ عنقریب ان کے اعمال کو بالکل برباد کر دے گا۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَلَا تُبْطِلُوْٓا اَعْمَالَكُمْ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ATEE'OO ALLAAHA WA-ATEE'OO AR-RASOOLA WALAA TUBTILOO A'MAALAKUM

O you who believe! obey Allah and obey the Apostle, and do not make your deeds of no effect.

ایمان والو اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو اور خبردار اپنے اعمال کو برباد نہ کرو۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ

INNA ALLAZEENA KAFAROO WASADDOO 'AN SABEELI ALLAAHI THUMMA MAATOO WAHUM KUFFAARUN FALAN YAGHFIRA ALLAAHU LAHUM

Surely those who disbelieve and turn away from Allah's way, then they die while they are unbelievers, Allah will by no means forgive them.

بے شک جن لوگوں نے کفر اختیار کیا اور خدا کی راہ میں رکاوٹ ڈالی اور پھر حالت کفر ہی میں مر گئے تو خدا انہیں ہرگز معاف نہیں کرے گا۔

فَلَا تَهِنُوْا وَتَدْعُوْٓا اِلَى السَّلْمِ وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ وَاللّٰهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ

FALAA TAHINOO WATAD'OO ILAA AS-SALMI WA-ANTUMU AL-A'LAWNA WALLAAHU MA'AKUM WALAN YATIRAKUM A'MAALAKUM

And be not slack so as to cry for peace and you have the upper hand, and Allah is with you, and He will not bring your deeds to naught.

لہذا تم ہمت نہ ہارو اور دشمن کو صلح کی دعوت نہ دو اور تم سربلند ہو اور اللہ تمہارے ساتھ ہے اور وہ ہرگز تمہارے اعمال کے ثواب کو کم نہیں کرے گا۔

Free to read, copy and share

اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَلَا يَسْئَلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ

INNAMAA AL-HAYAATU AD-DUNYAA LA'IBUN WALAHWUN WA-IN TU'MINOO WATATTAQOO YU'TIKUM UJOORAKUM WALAA YAS'ALKUM AMWAALAKUM

The life of this world is only idle sport and play, and if you believe and guard (against evil) He will give you your rewards, and will not ask of you your possessions.

یہ زندگانی دنیا تو صرف ایک کھیل تماشہ ہے اور اگر تم نے ایمان اور تقویٰ اختیار کر لیا تو خدا تمہیں مکمل اجر عطا کرے گا اور تم سے تمہارا مال طلب نہیں کرے گا۔

اِنْ يَّسْئَلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَيُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ

IN YAS'ALKUMOOHAA FAYUHFIKUM TABKHALOO WAYUKHRIJ ADGHAANAKUM

If He should ask you for it and urge you, you will be miserly, and He will bring forth your malice.

وہ اگر طلب بھی کرے اور اصرار بھی کرے تو تم بخل ہی کرو گے اور خدا تمہارے کینوں کو خود ہی ظاہر کر دے گا۔

هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ وَمَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَّفْسِهٖ وَاللّٰهُ الْغَنِيُّ وَاَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْٓا اَمْثَالَكُمْ

HAA'ANTUM HAA'ULAA'I TUD'AWNA LITUNFIQOO FEE SABEELI ALLAAHI FAMINKUM MAN YABKHALU WAMAN YABKHAL FA-INNAMAA YABKHALU 'AN NAFSIHEE WALLAAHU AL-GHANIYYU WA-ANTUMU AL-FUQARAA'U WA-IN TATAWALLAW YASTABDIL QAWMAN GHAYRAKUM THUMMA LAA YAKOONOO AMTHAALAKUM

Behold! you are those who are called upon to spend in Allah's way, but among you are those who are miserly, and whoever is miserly is miserly against his own soul; and Allah is Self-sufficient and you have need (of Him), and if you turn back He will bring in your place another people, then they will not be like you.

ہاں ہاں تم وہی لوگ ہو جنہیں راہ خدا میں خرچ کرنے کے لئے بلایا جاتا ہے تو تم میں سے بعض لوگ بخل کرنے لگتے ہیں اور جو لوگ بخل کرتے ہیں وہ اپنے ہی حق میں بخل کرتے ہیں اور خدا سب سے بے نیاز ہے تم ہی سب اس کے فقیر اور محتاج ہو اور اگر تم منہ پھیر لو گے تو وہ تمہارے بدلے دوسری قوم کو لے آئے گا جو اس کے بعد تم جیسے نہ ہوں گے۔

Free to read, copy and share

صَدَقَ اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

> Surah Fatah (https://fzic.org/library/quran/48-fatah-29-1121)

> سورۂ فتح (https://fzic.org/library/quran/48-fatah-29-1121)

Printed from https://fzic.org/library/quran/47-muhammad-38-1120 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.